



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

## PERFIL DE INGRESO-MTP



### PERFIL DE INGRESO

En cuanto al perfil de ingreso, este Título se dirige especialmente a graduados y licenciados en Traducción e Interpretación, en Comunicación Audiovisual, en Filología, aunque también se orienta a graduados y licenciados en otras titulaciones, preferentemente de las ramas de conocimiento de Artes y Humanidades y de Ciencias Sociales (establecidas en el Real Decreto 1393/2007), al igual que a profesionales de este u otros sectores de actividad, deseosos de emprender, perfeccionar o actualizar su formación en traducción e interpretación.

En cualquier caso, este máster se destina a todo candidato que desee completar su formación en concordancia con el objetivo general del programa, a saber, formar a traductores especialistas capaces de satisfacer con garantías de calidad las necesidades del mercado profesional de la traducción y la mediación intercultural, sobre todo, en las especialidades de traducción audiovisual y multimedia, traducción e interpretación en los servicios públicos, traducción para el comercio exterior, traducción jurídica y económica, y traducción literaria y humanística.

Partiendo de las competencias generales y específicas propias del Grado en Traducción e Interpretación según se definen en los descriptores de Dublín y del *Máster Europeo de Traducción*

([http://ec.europa.eu/dgs/translation/external\\_relations/universities/master\\_fr.htm](http://ec.europa.eu/dgs/translation/external_relations/universities/master_fr.htm)), el perfil idóneo para acceder a este programa formativo vendría caracterizado más concretamente por los rasgos siguientes:

- Interesarse por la lengua materna y dominarla en sus competencias tanto escritas como orales.
- Interesarse por una o dos lenguas extranjeras y conocerlas con profundidad tanto en sus competencias escritas como orales.
- Interesarse por las variaciones lingüísticas (registros, dialectos y lenguajes especializados) y poseer habilidades básicas en cuanto a su utilización.

- Interesarse por las tipologías textuales y las situaciones comunicativas diversas enmarcadas en varias esferas de la actividad humana, y poseer habilidades básicas en cuanto a la recepción y la producción de tipologías textuales distintas.
- Interesarse por la traducción y la interpretación entre la lengua materna y, preferentemente, dos lenguas extranjeras, y poseer habilidades básicas en cuanto a su realización.
- Interesarse por acceder en sus lenguas de trabajo a los conocimientos generales necesarios para efectuar una traducción profesional en áreas de conocimiento especializadas y poseer habilidades básicas para lograrlo.
- Interesarse por la comunicación en situaciones diversas y entre diferentes culturas.
- Interesarse por las nuevas tecnologías de la comunicación.
- Interesarse por el autoaprendizaje y dominar las herramientas y las técnicas orientadas a la resolución de problemas y a la investigación.
- Interesarse por la gestión avanzada de proyectos lingüísticos referentes a esferas especializadas de la actividad humana.